

香港特別行政區政府  
衛生署 港口衛生處  
香港灣仔皇后大道東 213 號  
胡忠大廈 18 樓



PORT HEALTH OFFICE,  
DEPARTMENT OF HEALTH,  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION,  
WU CHUNG HOUSE, 18<sup>TH</sup> FLOOR,  
213 QUEEN'S ROAD EAST, WAN CHAI,  
HONG KONG

### 預防流行性感冒

香港現正處於流感的冬季高峰期，我們理解到社會非常關注近日有關在學校和院舍爆發的流感潮的報道，以及小學和幼稚園提前開始復活節假期。現時並沒有跡象顯示流感病毒有明顯改變而引致病毒比以往的更具破壞力。香港仍是一個安全的旅遊地方。提前開始復活節假期實為預防性的行政決定。現附上一份由食物及衛生局今日發出的新聞公報，內文已詳細解釋目前情況。

煩請 貴會把以下的訊息知會各旅行社，並呼籲旅客做好預防流感措施：

- 注意均衡飲食、定時運動、有足夠的休息、紓減壓力和不要吸煙，以增強身體的抵抗力；
- 保持良好的個人及環境衛生；
- 打噴嚏、咳嗽和清潔鼻子後要洗手；
- 保持空氣流通；及
- 避免前往人煙稠密的地方。

市民尤其是小童、長者及慢性病患者，如果發現有感冒病徵，應盡早找醫生診治，並應戴上口罩。

隨函亦附上流行性感冒單張以供參閱。如需要最新流感資料，可瀏覽衛生防護中心的網頁 [www.chp.gov.hk](http://www.chp.gov.hk)。

祝安康

衛生署 總港口衛生主任  
(江永明醫生)

二零零八年三月十三日

*We are committed to providing quality client-oriented service*

## 新聞公報

---

### 小學幼稚園提前復活節假期

\*\*\*\*\*

食物及衛生局局長周一嶽昨晚（三月十二日）宣布，所有小學、幼稚園和幼兒中心由今日起開始兩周的復活節假期，作為防範流感在校園擴散的預防措施。

周一嶽會見傳媒時表示，流感高峰期尚會持續數星期，提前休假有助減低年幼學童受感染。

當局傍晚舉行會議後，有見數據方面顯示流感的數字持續上升，所以作此決定。出席會議的有教育局代表、衛生署和醫院管理局專家，以及袁國勇教授。

周一嶽稱近日的流感潮令家長和學校管理層，就應否讓小童上學感到擔憂和壓力，尤其是有爆發的學校。

他說：「我們理解他們的關注和憂慮。社會上亦有聲音希望政府採取果斷的決定，釋除疑慮。」

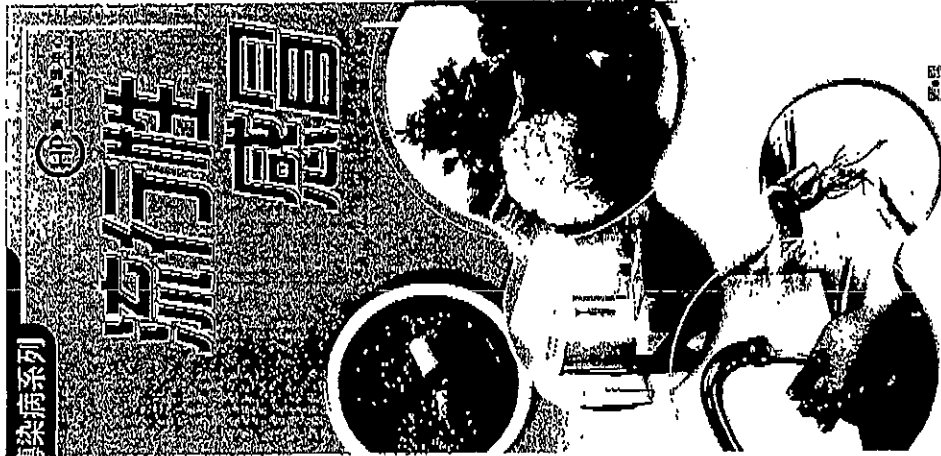
「現在離復活節假期只有一星期，我們決定要求所有小學、幼稚園及幼兒中心提早開始放假兩星期。」

「這是預防性的行政決定。在休假期間可徹底清洗學校，兩星期是病毒潛伏期的一倍。」

「我們希望提早休假可減低幼童受感染的機會，好讓他們假期後回到清潔健康的環境。」

完

2008年3月13日（星期四）  
香港時間1時56分



傳染病系列

# 流行性感冒

## 病原體

流行性感冒(流感)是一種由病毒引起的疾病，傳染性極高。流感由不同類型的病毒引起，已知的流感有三種類型：甲型、乙型及丙型，其中以甲型較為常見，而本港最常見的是H1N1及H3N2兩種甲型流感。流感會不時變種(基因改變)而衍生成新品種，導致流感廣泛傳播，因此，當局須定期重新研製流感疫苗。在香港，流感於一至三月和七、八月較為常見。

## 傳播途徑

流行性感冒主要在人多擁擠的密閉環境中經飛沫傳播，亦可透過直接接觸患者的分泌物而傳播。

## 潛伏期

流行性感冒的潛伏期短，通常約為一至三日。

## 病徵

流行性感冒是呼吸道的急性疾病，症狀包括：

- ▶ 發燒
- ▶ 頭痛
- ▶ 肌肉疼痛
- ▶ 流鼻涕
- ▶ 咳嗽及喉嚨痛
- ▶ 其他病徵，包括鼻塞、疲倦、腹瀉及嘔吐



## 併發症

- ▶ 通常發生在抵抗力較弱者。
- ▶ 可導致支氣管炎、肺炎等嚴重併發症。



## 預防方法

### 注意個人衛生

- ▶ 保持雙手清潔，並用正確方法洗手。
- ▶ 雙手如因打噴嚏等緣故被呼吸系統分泌物弄污，應立即洗手。
- ▶ 打噴嚏或咳嗽時應掩着口鼻。
- ▶ 不要隨地吐痰，應將口鼻排出的分泌物用紙巾包好棄於垃圾箱內。
- ▶ 有呼吸道感染症狀或發燒的人士應戴上口罩，並及早求醫。若出現流感症狀，切勿上班或上學。
- ▶ 增強抵抗力有助預防感染流感。均衡飲食、適量運動、充足休息、避免過度緊張和避免吸煙，都是增強抵抗力的方法。

### 避開環境衛生

- ▶ 保持室內空氣流通。
- ▶ 在流感高峯期，最好避免前往人多擠迫、空氣不流通的公眾地方，如酒樓、商場等。

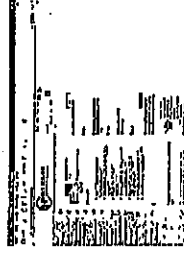
## 注射疫苗

- ▶ 流感疫苗是根據世界衛生組織的建議，按照每年社會上流行的流感類型而製備的。



衛生新聞中心網站

www.chp.gov.hk



衛生署24小時傳真服務熱線

2833 0111

衛生署出版  
日期：2002年11月